



英国顶级图画书作家的经典绘本
流传百年的经典畅销图画书

哼一首六便士之歌

Sing a Song for Sixpence

彩色精选版

[英] 伦道夫·凯迪克◎著
王胜男 彭国栋◎译



哼一首六便士之歌

[英] 伦道夫·凯迪克 / 著

王胜男 彭国栋 / 译



吉林出版集团



北方妇女儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

哼一首六便士之歌 / (英) 凯迪克著; 王胜男, 彭国栋译. — 长春: 北方妇女儿童出版社, 2012.11
ISBN 978-7-5385-7008-3

I. ①哼… II. ①凯… ②王… ③彭… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第259872号

哼一首六便士之歌

著 者: [英] 伦道夫·凯迪克

译 者: 王胜男 彭国栋

选题策划: 李 萍
liping314@126.com

选题监制: 韩捷音

责任编辑: 陈英旻 关 巍

特约监制: 郝春英

装帧设计: 蒿薇薇

出版发行: 北方妇女儿童出版社

地 址: 长春市人民大街4646号

电 话: 0431-85640624

印 刷: 小森印刷(北京)有限公司

开 本: 650毫米×990毫米 1/12

印 张: 16

字 数: 5千字

版 次: 2013年1月第1版

2013年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5385-7008-3

定 价: 28.00元

版权所有 侵权必究



重要的是， 你和孩子一起读

文/滕婧

前些天突然想总结一下自己的前三十年，发现这三十年的时间几乎只做了三件事：给孩子写故事，陪孩子看故事，为孩子读故事。

我在中学当过老师，从事过幼儿教育，也给孩子们写过几本故事书，现在凭着一些天真的想法，开了一家亲子绘本馆，天天和孩子们泡在故事里。

一屋子的书架，大概有几千本绘本，看到有新出的，也赶紧见猎心喜地搬回来。这些绘本，都是心头大爱。所以当朋友请我来推荐这几本将要出版的新书时，心里很是高兴，因为给孩子们看的书，能多多益善，能有更多的选择，总是好的。不过，越来越多的绘本相继出版，也为给孩子选书的爸爸妈妈们带来了困扰：要选一本好书给孩子，选择越多，困难也就越多。一方面，把所有的书都买下来，是一个比较不现实的方法；另一方面，就算身边有那么多书，孩子的时间精力有限，一次也只能读一本，总归还是要有所选择。

所以，常常就有家长问我该怎样给孩子挑选合适的书。

这个问题，其实也是我所遇到的最大问题。因为空间的限制，我也不能把所有的书都搬回来，总会有取舍，所以当我拟订购书清单的时候，第一原则就是寻找经典的绘本。

经典，是一个比较容易判断的标准，时间过去了很久，它依然还留存着，而且依然被大家所喜欢。像手边的这几本绘本：《哼一首六便士之歌》《大象巴巴故事全集》《兔子彼得和他的朋友》等等，图画没有因为时间而“褪色”，故事也依然鲜活。

第二原则是孩子们喜欢的书，这个喜欢是针对每一个独立的孩子而言的。孩子会因为年龄的大小，

性别的不同，认知和情感发展的不同，对绘本故事产生不同的选择。即便是同一个孩子面对同一本绘本，在不同的阶段，喜好和态度也会有明显的差异。

选择孩子喜欢的书，非常重要，常听到有妈妈对孩子说：这几本书你必须看完，要不钱白花了！这很要不得，孩子是否会喜欢读书，是否会养成爱阅读的习惯，是否能在阅读中获得有益的帮助，都有赖于你是不是给孩子选择了他喜欢的书。

另一个问题是，小孩子没有办法通过文字，或者我们告诉他这是经典、这是好书、这是应该读的书，就分辨出是喜欢，还是不喜欢。而且，如果你仅仅是丢一本书给小孩子自己看，他除了可能对颜色、图画，或者撕，或者扔等感兴趣外，并不能真正喜欢上书。

小孩子喜欢绘本，还是因为绘本里有故事。我见过的孩子，没有不喜欢听故事的。小孩子喜欢读书，事实上是喜欢配合图画和翻书的动作听故事。

图画是帮助孩子们建立形象的重要手段。致力于儿童阅读推广的松居直先生讲过一个“一寸‘帽子’的故事”：一位老师给孩子们讲《一寸法师》的故事，因为在日语里面“法师”的发音和“帽子”的发音相同，所以好多孩子就理解成一寸“帽子”的故事，这样下来，好多孩子就没有办法理解后面的情节了，后来老师拿出《一寸法师》的绘本，这些图画上的“法师”，帮助孩子们在头脑里面有了这个形象，后面的故事也就活起来，有了趣味。这也就是为什么给孩子读书，最好还是绘本的主要原因了。

翻书的过程，同时也是一个感受故事脉络的过程，能让孩子理解事情的先后顺序，以及故事发生的节奏。但最重要的是孩子们还需要听到故事——他们不会认字，所以故事的铺陈、细节的描述就需要读故事的人来补充了。

只有亲身做了，才能真正选到孩子喜欢的书。

关于小孩子读书，还有一点切身感受，除了书里的故事以外，你时常会分不清孩子到底是喜欢书中的故事，还是喜欢你为他读书的感觉。有时候，其实不管是什么书，只要你陪着孩子，揽他在怀里，轻声地为他朗读或讲述，他就是喜欢的。所以，重要的是你陪着孩子一起读——这就是我的推荐。

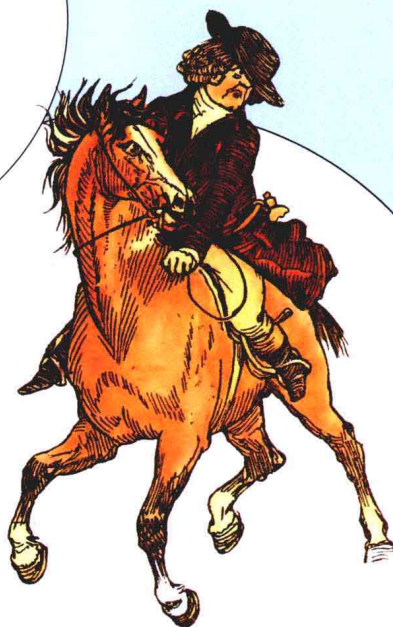


儿童教育专家、儿童文学作家、儿童阅读推广人、童立方亲子绘本馆馆长

目 录



杰克建了座大房子
001

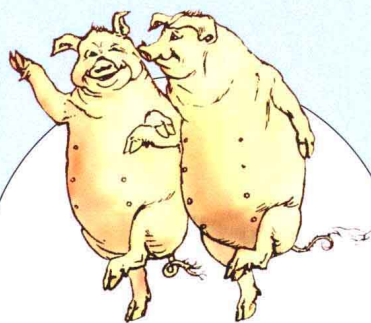


约翰·基尔平趣闻
035



哼一首六便士之歌

067



稀罕，稀罕，真稀罕

099



胖宝宝

113



青蛙先生去求婚

127



骑着竹马去班伯里

153



骑着灰母马的农夫

167

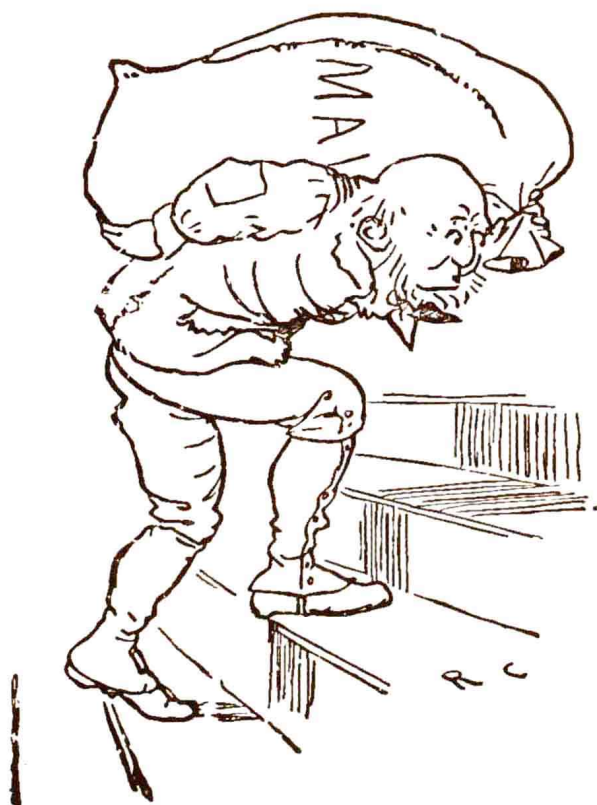
杰克建了座大房子
The House that Jack Built





杰克建了座大房子。



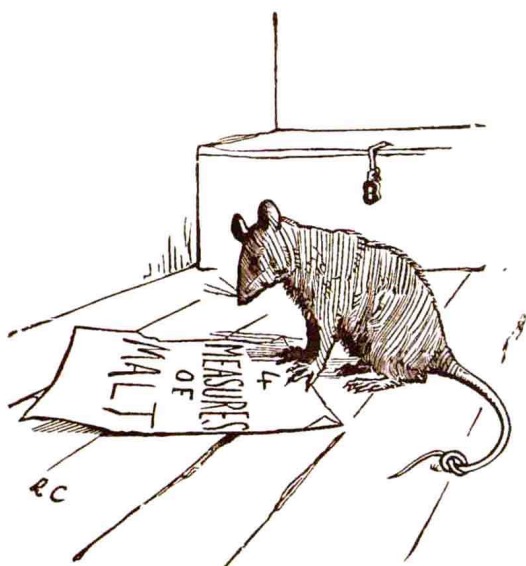




建大房子用来装麦子。



007



一只耗子，
它吃光了麦子，
那麦子堆在杰克建的大房子里。

